

Hüllrohre aus Bandstahl für Spannglieder
Begriffe, Anforderungen und Konformität
Deutsche Fassung EN 523:2003

DIN
EN 523

ICS 01.040.77; 77.140.75; 91.080.40

Ersatz für
DIN EN 523:1997-07

Steel strip sheaths for prestressing tendons —
Terminology, requirements and conformity;
German version EN 523:2003

Gaines en feuillard d'acier pour câbles de précontrainte —
Terminologie, prescriptions et conformité;
Version allemande EN 523:2003

Die Europäische Norm EN 523:2003 hat den Status einer Deutschen Norm.

Nationales Vorwort

Diese Europäische Norm wurde im CEN/TC 104 „Beton und zugehörige Produkte“ (Sekretariat: DIN) ausgearbeitet. Im DIN Deutsches Institut für Normung e. V. wurden die Arbeiten vom Arbeitsausschuss 07.02.08 „Hüllrohre für Spannglieder“ des Normenausschusses Bauwesen (NABau) begleitet. Für die im Abschnitt 2 zitierten Internationalen Normen wird im Folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

EN 524-1	siehe DIN EN 524-1
EN 524-2	siehe DIN EN 524-2
EN 524-3	siehe DIN EN 524-3
EN 524-4	siehe DIN EN 524-4
EN 524-5	siehe DIN EN 524-5
EN 524-6	siehe DIN EN 524-6
EN 10139	siehe DIN EN 10139

Änderungen

Gegenüber DIN EN 523:1997-07 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Änderung des Titels;
- b) Angliederung des Anhangs ZA für die Erteilung des CE-Zeichens;
- c) Anpassungen des Normentextes an die Erfordernisse des Anhangs ZA.

Frühere Ausgaben

DIN 18553: 1980-02
DIN EN 523: 1997-07

Fortsetzung 16 Seiten EN

Normenausschuss Bauwesen (NABau) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V.

— Leerseite —

Deutsche Fassung

Hüllrohre aus Bandstahl für Spannglieder
Begriffe, Anforderungen und Konformität

Steel strip sheaths for prestressing tendons —
Terminology, requirements and conformity

Gaines en feuillard d'acier pour câbles de précontrainte —
Terminologie, prescriptions et conformité

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 11. März 2003 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, der Slowakei, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn und dem Vereinigten Königreich.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: rue de Stassart, 36 B-1050 Brüssel

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe	4
4 Klassifizierung	5
5 Anforderungen	5
6 Technische Unterlagen, Lieferschein und Kennzeichnung	8
7 Lagerung	9
8 Nachweis der Konformität	9
Anhang A (informativ) Erläuterungen	12
Anhang ZA (informativ) Abschnitte dieser Europäischen Norm bezüglich der CE-Kennzeichnung gemäß der EG-Bauproduktenrichtlinie	14

Vorwort

Dieses Dokument EN 523:2003 wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 104 „Beton und zugehörige Produkte“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom DIN gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Februar 2004, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Februar 2004 zurückgezogen werden.

Dieses Dokument wird EN 523:1997 ersetzen.

Dieses Dokument wurde unter einem Mandat erarbeitet, das die Europäische Kommission und die Europäische Freihandelszone dem CEN erteilt haben, und unterstützt grundlegende Anforderungen der EU-Richtlinien.

Zum Zusammenhang mit EU-Richtlinien siehe informativen Anhang ZA, der Bestandteil dieses Dokumentes ist.

Diese Europäische Norm gilt in Verbindung mit den Normen der Reihe EN 524, die Prüfverfahren für Hüllrohre enthält.

Anhang A ist informativ.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Slowakei, Spanien, Tschechische Republik, Ungarn und Vereinigtes Königreich.

1 Anwendungsbereich

Diese Norm gilt für unbeschichtete kreisförmige Hüllrohre aus Stahl mit wendelförmiger Profilierung bis zu einer Nennweite von 130 mm sowie deren Verbindungsteile (Muffen), die als Spannkanaal für Spannglieder in Spannbetontragwerken mit nachträglichem Verbund verwendet werden. Sie gilt nur für Hüllrohre und deren Verbindungsteile, die durch Falzen oder Schweißen aus Bandstahl hergestellt werden¹⁾. Hüllrohre aus Kunststoff werden nicht behandelt²⁾.

Die erforderlichen Abdichtungen von Verbindungsteilen sind nicht Gegenstand dieser Norm.

2 Normative Verweisungen

Diese Europäische Norm enthält durch datierte oder undatierte Verweisungen Festlegungen aus anderen Publikationen. Diese normativen Verweisungen sind an den jeweiligen Stellen im Text zitiert, und die Publikationen sind nachstehend aufgeführt. Bei datierten Verweisungen gehören spätere Änderungen oder Überarbeitungen dieser Publikationen nur zu dieser Europäischen Norm, falls sie durch Änderung oder Überarbeitung eingearbeitet sind. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe der in Bezug genommenen Publikation (einschließlich Änderungen).

EN 524-1, *Hüllrohre aus Bandstahl für Spannglieder — Prüfverfahren — Teil 1: Ermittlung der Formen und Maße.*

EN 524-2, *Hüllrohre aus Bandstahl für Spannglieder — Prüfverfahren — Teil 2: Bestimmung des Biegeverhaltens.*

EN 524-3, *Hüllrohre aus Bandstahl für Spannglieder — Prüfverfahren — Teil 3: Hin- und Herbiegeversuch.*

EN 524-4, *Hüllrohre aus Bandstahl für Spannglieder — Prüfverfahren — Teil 4: Bestimmung der Querbelaastbarkeit.*

EN 524-5, *Hüllrohre aus Bandstahl für Spannglieder — Prüfverfahren — Teil 5: Bestimmung der Zugbelastbarkeit.*

EN 524-6, *Hüllrohre aus Bandstahl für Spannglieder — Prüfverfahren — Teil 6: Bestimmung der Dichtheit (Bestimmung des Wasserverlustes).*

EN 10139, *Kaltband ohne Überzug aus weichen Stählen zum Kaltumformen — Technische Lieferbedingungen.*

ENV 13670-1, *Ausführung von Betontragwerken — Teil 1: Allgemeine Regeln.*

ISO 6932, *Cold-reduced carbon steel strip with a maximum carbon content of 0,25 % (de: Kaltband aus unlegiertem Stahl mit einem Kohlenstoffgehalt von maximal 0,25 %).*

3 Begriffe

Für die Anwendung dieser Europäischen Norm gelten die folgenden Begriffe und Definitionen.

3.1

Typ eines Hüllrohres

Hüllrohre werden vom Hersteller nach Typen unterschieden, wobei jede Typenreihe bestimmte Merkmale aufweist, z. B. Herstellungsverfahren (Schweißen oder Falzen), Form des Profils usw.

3.2

Verbindungsteile (Muffen)

Verbindungsteile sind besondere Teile, die Hüllrohrabschnitte miteinander verbinden. Diese werden üblicherweise aus den abgeschnittenen Enden von Hüllrohren gleichen Profils, jedoch mit einem größeren Durchmesser, hergestellt (siehe 5.2)

1) Bei beschichtetem oder verzinktem Stahl sind zusätzliche Festlegungen, die nicht in dieser Norm behandelt werden, zu berücksichtigen. Zusätzliche Anforderungen können mit den einschlägigen Festlegungen am Verwendungsort des Produkts übereinstimmen.

2) Für Hüllrohre aus Kunststoff siehe Anhang A.